



Montageanleitung - BDF / BDF mit Folienflansch
Bodendurchführung BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160 und BDF(F)200

DE



Assembly instruction - BDF / BDF with foil flange
Floor entry BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160 and BDF(F)200

EN



Instructions de montage - BDF / BDF avec film de bride
Passage de sol BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160 et BDF(F)200

FR



Istruzioni di montaggio - BDF / BDF con flangia a pellicola
Il passaggio a pavimento BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160 e BDF(F)200

IT

BDF

<p>1</p> <p>Kunststoffrohr Plastic pipe Tube plastique Tubo di plastica KG DN110/ KG DN125/ KG DN160/ KG DN200</p> <p>Integrierte Dichtung Integrated seal Joint intégré Guarnizione integrata</p>	<p>2</p> <p>Kein defektes Material verwenden! Do not use any defective material! Ne pas utiliser de matériau défectueux ! Non utilizzare materiali difettosi!</p>	<p>3</p> <p>Oberkante Rohfußboden / Top edge unfinished floor / Bord supérieur du sol brut / Bordo superiore pavimento grezzo</p>	<p>4</p> <p>Länge KG (2000)-Rohr = X Length KG (2000)-pipe = X Longueur du tube KG (2000) = X Lunghezza tubo KG (2000) = X</p>	<p>5</p> <p>Fase nach Rohrherstellereangaben erstellen! Create chamfer according to pipe manufacturer information! Créer un chanfrein conformément aux instructions du fabricant du tube ! Creare una smussatura secondo le indicazioni del produttore del tubo!</p>	<p>6</p> <p>Reinigen! Clean! Nettoyer ! Pulire!</p>
<p>7</p> <p>BDF in Grundleitung montieren! Install BDF in buried line! Monter le BDF dans la conduite de base ! Montare BDF in condotte di base!</p> <p>Gleitmittel auftragen! Apply lubricant! Appliquer un lubrifiant ! Applicare del lubrificante!</p>	<p>8</p> <p>Oberkante Rohfußboden Top edge unfinished floor Bord supérieur du sol brut Bordo superiore pavimento grezzo</p>	<p>9</p>			

BDFF

<p>1</p> <p>Folienflansch Foil flange Film de bride Flangia a pellicola Maße: 50x50 cm / DN110 Dimensions: 50x50 cm / DN125 Dimensions: 50x50 cm / DN160 Dimensions: 75x75 cm / DN200</p> <p>Integrierte Dichtung Integrated seal Joint intégré Guarnizione integrata</p> <p>Kunststoffrohr Plastic pipe Tube plastique Tubo di plastica</p>	<p>2</p> <p>Kein defektes Material verwenden! Do not use any defective material! Ne pas utiliser de matériau défectueux ! Non utilizzare materiali difettosi!</p>	<p>3</p> <p>Oberkante Rohfußboden / Top edge unfinished floor / Bord supérieur du sol brut / Bordo superiore pavimento grezzo</p>	<p>4</p> <p>Länge KG (2000)-Rohr = X Length KG (2000)-pipe = X Longueur du tube KG (2000) = X Lunghezza tubo KG (2000) = X</p>	<p>5</p> <p>Fase nach Rohrherstellereangaben erstellen! Create chamfer according to pipe manufacturer information! Créer un chanfrein conformément aux instructions du fabricant du tube ! Creare una smussatura secondo le indicazioni del produttore del tubo!</p>	<p>6</p> <p>Reinigen! Clean! Nettoyer ! Pulire!</p>
<p>7</p> <p>BDF in Grundleitung montieren! Install BDF in buried line! Monter le BDF dans la conduite de base ! Montare BDF in condotte di base!</p> <p>Gleitmittel auftragen! Apply lubricant! Appliquer un lubrifiant ! Applicare del lubrificante!</p>	<p>8</p> <p>Oberkante Rohfußboden Top edge unfinished floor Bord supérieur du sol brut Bordo superiore pavimento grezzo</p>	<p>9</p> <p>Betonschlamm und Staub auf Bodenplatte entfernen! Remove concrete sludge and dust on slab! Enlever les boues de béton et la poussière de la dalle de base ! Rimuovere il liquame di calcestruzzo e la polvere sul pinto di fondazione!</p> <p>Kontur Folienflansch abzeichnen! Copy foil flange contour! Tracer le contour de film de bride ! Contrassegnare il contorno della flangia a pellicola!</p>	<p>10</p> <p>Dichtmasse mit Zahnschachtel rechteckig um Rohr verteilen! Using a notched trowel, spread sealing compound in rectangular movements around the pipe! Étaler une masse d'étanchéité sous forme rectangulaire autour du tuyau avec une spatule dentelée ! Distribuire in modo rettangolare la massa sigillante intorno al tubo utilizzando la spatola dentata!</p> <p>EGO Dichtmasse auftragen! Apply EGO sealant! Appliquer la masse d'étanchéité EGO ! Applicare la massa sigillante EGO!</p>	<p>11</p> <p>Folienflansch ausbreiten und gleichmäßig andrücken. Spread out the foil flange while pressing it on at the same time. Étaler le film de bride et pressez-le de manière uniforme. Stendere la flangia a pellicola e premere in modo uniforme.</p> <p>24 h aushärten lassen! Let harden for 24 hours! Laissez durcir pendant 24 h ! Lasciare indurire per 24 ore!</p>	<p>12</p> <p>Schweißbahnen nach Herstellerangaben anarbeiten. Process welded sheets according to the manufacturer's directions. Fixez bien les feuillets d'étanchéité conformément aux indications du fabricant. Collegare i letti di saldatura secondo le indicazioni del produttore.</p>

